

PAU VALLVÉ

CONCERT 2018

Encara no

Any rere any m'he dedicat
a 'nar aplanant el terreny
i ara que casi ho tinc
l'únic que em fa partir
és que ara tot quedi aquí
i s'acabi així.

No, encara no, si us plau,
per favor, no així.

Que no quedi aquí,
que no acabi així,
que no em toqui a mi.
Per favor no a mi.

Un gran riu de fang

Si pogués triar un poder,
fent cas a l'inconscient,
diria que ho tinc clar:
voldria parar el temps

i que tot es quedés
per sempre en el present
no és que tot sigui clar
ni que em vagi tan be,

però malauradament
m'ensumo el que vindrà:

Potser ja no ens veurem
i alguns ja no hi seran.
Tots ens haurem fet grans
i molts hauran canviat.
I els llocs on ara anem
molts d'ells hauran tancat
o potser el món sencer
serà un gran riu de fang.

Si pogués triar un poder,
fent cas a l'inconscient,
diria que ho tinc clar:
voldria parar el temps.

Not yet

Year after year
I've been smoothing the ground
and now that I've almost got it
the only thing that worries me
is that everything will end here
and it will end like this.

No, not yet, please.
please, not like this.

Don't let it end here,
don't let it end like this,
don't let it be me.

Please not me.

A big river of mud

If I could choose a superpower,
paying attention to my unconscious,
I would say I am sure:
I would like to stop time

and that it would
forever be the present
it's not that everything is clear
or that everything is going so well,

but unfortunately
I can see what is coming:

Maybe we will never see each other again
and some won't be here anymore.
We will all have grown up
and most will have changed.
And the places we now go to
a lot of them will have closed
or maybe the whole world
will be a big river of mud.

If I could choose a superpower,
paying attention to my unconscious,
I would say I am sure:
I would like to stop time.

En càmera lenta

Faré servir tot l'arsenal
i totes les tropes d'assalt
demanaré tots els favors
i infiltraré tots els agents
i mouré els fils més adequats
i els estratègies més genials
treballaran al meu costat
i mentrestant,
en càmera lenta i amb els ulls brillants,
la gent del públic m'estarà animant.

Faré tot el que calgui,
tot el que estigui al meu abast
fins que ho vegis claríssim
i tot l'esforç hagi comptat
llavors plouran confetis
i hi haurà focs artificials
i ho notaràs de sobte
i somriuràs en càmera lenta
i amb els ulls brillants ens mirarem
i per fi passarà

I ho veig clar
M'ho imagino i ho veig clar
però ja ho faré demà
però ja ho faré demà

In slow motion

I will use the full arsenal
and all the assault troops
I will ask for all the favors
and I will infiltrate all the agents
and I will pull the most adequate strings
and the most genius strategists
will work by my side
and in the meantime,
in slow motion and with shining eyes,
the people in the audience will be cheering for me

I will do everything necessary,
everything I can
until you see it completely clear
and all the effort will have counted
thus then it will rain confetti
and there will be fireworks
and you will suddenly feel it
and you will smile in slow motion
and with shining eyes we will look at each other
and finally, it will happen

And I see it clear
I imagine it and I see it clear
but I will do it tomorrow
but I will do it tomorrow

Amics dels cirerers

Trencant-nos fèmurs l'un a l'altre
sense fer-ho expressament.
És l'errònia simbiosi
en la que hem entrat de ple.
Tan amor cert que s'encerta
i tan poca conjunció.
Cremen fort les margarides
que eren totes de cartró.

De debò que jo t'estimo
i se que tu a mi també,
prò això ja no és comestible.
Això ja són esbarzers.
Mantenint la compostura.
Recosint els descosits
delineem les noves guies
per no ser desagrats.

Per poder seguir veient-nos
que això nostre ha estat molt be
i no perdre l'esperança
de ser amics dels cirerers.
Prò seguim trencant-nos fèmurs
sense fer-ho expressament.
És l'errònia simbiosi.
Algun dia n'aprendrem.

Que vingui l'hivern

Sembla mentida
Això no pot durar
És massa bo per ser veritat

Malabarismes
per no mirar avall
però amb tu és tan més fàcil
que ara ja tot "casi" m'és igual

Que vingui l'hivern, estem preparats

Serotonina
i por a parts iguals
No és normal si tot és pla

Sempre m'espanto
quan tot va massa bé
com més amunt m'enlairi
llavors l'hòstia serà molt més gran

Però que vingui l'hivern, estem preparats.

Friends of the cherry trees

Breaking each other's femurs
unintentionally.
It's the wrong symbiosis
in which we have fully entered
So much true love that it becomes right
and so little conjunction.
Daisies burn with passion
they were all made from carton

I really do love you
and I know you love me, too,
but this isn't tolerable anymore.
These are now thorny bushes.
Keeping the composure.
Sewing back the tears
we outline new guides
so as not to be ungrateful.

So we can keep seeing each other
cause our thing has been good
and not lose hope
of being friends with the cherry trees.
But we keep breaking our femurs
Unintentionally.
It's the wrong symbiosis.
Someday we will learn.

Let winter come

It's hard to believe
This can't last
It's too good to be true

Juggling
to not look down
but with you it's so much easier
that now I "barely" care

Let winter come, we are ready

Serotonin
and fear in equal parts
It isn't normal if everything is flat

I always get scared
when everything is going too well
the further up I go
the bigger the blow will be

But let winter come, we are ready.

En un somni estrany

En un somni estrany
el món era un lloc millor

Ningú plorava mai d'impotència allà
Tothom tenia una opció
i no hi havia mala fe enlloc
I amb cultura per a tothom
s'havien acabat
els problemes per gènere,
origen o orientació
i ja cadascú podia creure
i estimar i ser o sentir-se el que volgués
i els diners i el poder i la violència
no eren mai l'objectiu enlloc
era preciós.

Col•laborant, no competint
i la natura sagrada
tothom cuidava el seu entorn
i a ningú li tocava
tenir fred, gana o por
i era un món preciós
i era de totes.

I allà les úniques tristeses
eren per la mort i l'amor.
Allà les úniques tristeses
eren per l'amor i la mort.

En un somni estrany
el món era un lloc millor
molt millor.

Tots som molt millors

Tot va molt millor
si estem contents.

Tots estem contents
si ens va millor.

In a strange dream

In a strange dream
the world was a better place

Nobody ever cried with impotence there
Everyone had an option
and there was no bad faith anywhere
And with culture for everyone
the problems about gender,
origin or orientation
were over
and everyone could believe
and love and be or feel whatever they wanted
and money and power and violence
were never the goal anywhere
and it was beautiful.

Collaborating, not competing
and nature was sacred
everyone shouted their surroundings
and no one had to
be cold, hungry or scared
and it was a beautiful world
and it was everyone's

And there the only sorrows
were because of death and love.
There the only sorrows
were because of love and death.

In a strange dream
the world was a better place
so much better.

We are all much better

Everything is better
if we are happy.

Everyone is happier
if everything is better.

Avui l'únic que vull

Les angoixes
i els nervis mal educats
i les bronques
i les histèries
i tot plegat ja se'n pot anar
a la merda

perquè jo avui
l'únic que vull és mirar el cel
i que tothom em deixi en pau, joder
jo avui l'únic que vull és no fer res
i a la merda

I els imbècils
i la gent que vol molestar
i les enveges
i els prejudicis
i els pesats se'n poden anar
a "tumà" pel sac

Benvingut als Pirineus

Seguir uns ulls fins estimbar-se
Diu que demà plourà
Normes per viure sense normes
Que losers però que guai
A mi se'm conquista així, en pijama
Fem-nos tot Europa en tren
Que jo avui sóc de qui em vulgui
Benvingut als Pirineus

Però ara mateix sóc un divendres
i tu un diumenge és el que vols
Que en realitat busco EL diumenge
però de moment aixeco pols
donant roses de fogueig
que el millor sol és el d'hivern
I amb una sola frase al cap:
*"Que diguin el que vulguin,
que si pensem el que diran
segur que no farem mai res"*

Entre desig i germanor
Entre volcans i miradors
Entre llençols i apicultors
Entre YouPorn i More Than Words

Benvingut als Pirineus!

Today all I want

Anxieties
and rude nerves
and arguments
and hysterias
and everything can go
fuck off

cause today
all I want is to look at the sky
and for everyone to leave me alone, fuck
all I want to is to do nothing
and fuck off

And fools
and people who want to disturb
and envies
and prejudices
and annoying people
can get lost

Welcome to the Pyrenees

Follow two eyes until you crash
It's supposed to rain tomorrow
Rules to live without rules
Such losers but so cool
I'm seduced like that, in pajamas
Let's travel Europe by train
'Cause today I belong to whoever wants me
Welcome to the Pyrenees

But right now I'm a Friday
and a Sunday is what you want
In reality I'm looking for THE Sunday
but for now I raise dust
giving roses for fun
'cause the best sun is winter's sun
And with just one phrase in mind:
"Let them say what they want,
because if we think what they'll say
we will never do anything"

Between craving and brotherhood
Between volcanoes and viewing points
Between bed sheets and beekeepers
Between *YouPorn* and *More Than Words*

Welcome to the Pyrenees!